



# **Domínios de Lingu@gem**

Revista Eletrônica de Linguística

2º Semestre 2011  
Volume 5, número 2

## **Ciências do Léxico**

(Lexicologia, Lexicografia, Terminologia, Terminografia, Onomástica)

**Organização:**  
Profa. Dra. Eliana Dias  
Prof. Dr. Guilherme Fromm

**ISSN: 1980-5799**

Universidade Federal de Uberlândia

*Reitor*

Prof. Alfredo Júnior Fernandes Neto

*Vice-Reitor*

Prof. Darizon Alves de Andrade

*Diretor da EDUFU*

Prof. Humberto Aparecido de Oliveira Guido

EDUFU – Editora e Livraria da Universidade Federal de Uberlândia  
Av. João Naves de Ávila, 2121 – Campus Santa Mônica – Bloco A – Sala 01  
Cep 38400-902 – Uberlândia – MG  
Tel: (34) 3239-4293  
[www.edufu.ufu.br](http://www.edufu.ufu.br) | e-mail: [livraria@ufu.br](mailto:livraria@ufu.br)

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
Sistema de Bibliotecas da UFU, MG, Brasil.

---

Domínios de [lingu@gem](mailto:lingu@gem), v. 5, n. 2, 2011,  
Uberlândia, Universidade Federal de Uberlândia, Programa de Pós-  
Graduação do Instituto de Letras e Linguística, 2007-

Semestral.

Modo de acesso: <http://www.seer.ufu.br/index.php/dominiosdelinguagem>

Editoração: Guilherme Fromm.

Organizadores: Eliana Dias, Guilherme Fromm.

ISSN: 1980-5799

1. Linguística - Periódicos. 2. Linguística aplicada - Periódicos.  
2. Lexicologia - Periódicos. 3. Lexicografia - Periódicos. I. Dias, Eliana.  
II. Fromm, Guilherme.

CDU: 801(05)

---

## ***Domínios de Lingu@gem***

### **Diretor**

Guilherme Fromm (UFU)

### **Conselho Editorial**

Ana Donnard (UFU)

Ariel Novodvorski (UFU)

Eliana Dias (UFU)

Maria Clara Carelli Magalhães Barata (UFU)

Marileide Dias Esqueda (UFU)

### **Conselho Consultivo**

Adriana Cristina Cristianini (UFU), Aldo Luiz Bizzochi, Alessandra Montera Rotta (UFU), Alice Cunha de Freitas (UFU), Ataliba Teixeira de Castilho (USP), Benice Naves Resende (UFU), Betina Ribeiro Rodrigues da Cunha (UFU), Camila da Silva Alavarce Campos (UFU), Carla Nunes Vieira Tavares (UFU), Carmen Lúcia Hernandez Agustini (UFU), Cecília Magalhães Mollica (UFRJ), Cíntia Camargo Vianna (UFU), Cláudia Maria Xatara (UNESP), Cleci Regina Bevilacqua (UFRGS), Clécio dos Santos Bunzen (UNIFESP), Cleudemar Alves Fernandes (UFU), Cristiane Carvalho de Paula Brito (UFU), Dânie Marcelo Jesus (UFMT), Daisy Rodrigues do Vale (UFU), Deise Prina Dutra (UFMG), Dilma Maria de Mello (UFU), Dulce do Carmo Franceschini (UFU), Dilys Karen Rees (UFG), Eduardo Batista da Silva (UEG), Eduardo José Tollendal (UFU), Elaine Cristina Cintra (UFU), Eliane Mara Silveira (UFU), Elisa Battisti (UFRGS), Elisete Maria de Carvalho Mesquita (UFU), Elzimar Fernanda Nunes Ribeiro (UFU), Enivalda Nunes Freitas e Souza (UFU), Ernesto Sérgio Bertoldo (UFU), Evandro Silva Martins (UFU), Fabiana Vanessa Gonzalis (UFU), Fernanda Costa Ribas (UFU), Fernanda Mussalim G. Lemos Silveira (UFU), Fernando Julio Cabrera (UFU), Francis Henrik Aubert (USP), Frederico de Sousa Silva (UFU), Gabriel Antunes de Araújo (USP), Gabriel de Ávila Othero (UFRGS), Gladis Maria de Barcellos Almeida (UFSCar), Giovanni Ferreira Pitillo (UFU), Hardarik Gerhard Jürgen Blühdorn (Universidade de Mannheim), Ivan Marcos Ribeiro (UFU), Heliana Mello (UFMG), Heloísa Mara Mendes (UFU), Janice Helena Chaves Marinho (UFMG), Joana Luiza Muylaert de Araújo (UFU), João Bortolanza (UFU), João Bosco Cabral dos Santos (UFU), José Luiz Fiorin (USP), José Ribamar Lopes Batista Júnior (CAF/UFPI), José Sueli Magalhães (UFU), Kátia Marques da Silva (UFU), Kenia Maria de Almeida Pereira (UFU), Leonardo Francisco Soares (UFU), Liliâne Santos (Université Charles-de-Gaulle - Lille 3), Luisa Helena Borges Finotti (UFU), Luiz Carlos Travaglia (UFU), Manoel Mourivaldo Santiago Almeida (USP), Marcelo Módolo (USP), Maria Aparecida Resende Ottoni (UFU), Maria Bernadete Gonçalves dos Santos (UFU), Maria Célia Lima-Hernandes (USP), Maria Cecília de Lima (UFU), Maria Cristina Martins (UFU), Maria de Fátima F. G. de Castro (UFU), Maria Inês Vasconcelos Felice (UFU), Maria Stela Marques Ochiucci (UFU), Maria Ivonete Santos Silva (UFU), Maria João Brôa Martins Marçalo (Universidade de Évora/ Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa), Maria José Bocorny Finatto (UFRGS), Maria Luiza Braga (UFRJ), Maria Madalena Bernadeli (UFU), Maria Suzana Moreira do Carmo (UFU), Marisa Martins Gama-Khalil (UFU), Marlúcia Maria Alves (UFU), Maura Alves de Freitas Rocha (UFU), Maurício Viana de Araújo (UFU), Michael J. Ferreira (Georgetown University), Montserrat Souto Gómez (Universidade Santiago de Compostela), Nilza Barrozo Dias (UFF), Odete Maria Álvares (UFU), Patrícia Carvalhinhos (USP), Paula Godoi Arbex (UFU), Paulo Fonseca Andrade (UFU), Paulo Osório (Univ. Beira Interior / Centro de Linguística – Univ. Nova de Lisboa), Pedro Malard Monteiro (UFU), Pedro Perini-Santos (PUC-MG), Raquel Meister Ko. Freitag (UFS), Rejane Bueno (Universitat Pompeu Fabra), Roberta Rego Rodrigues (CLC/UFPEL), Rolf Kemmler (Centro de Estudos em Letras [CEL] da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro [UTAD], Vila Real), Sebastião Carlos Gonçalves (UNESP-Rio Preto), Silvana Maria de Jesus (UFU), Simone Azevedo Floripi (UFU), Simone Tiemi Hashiguti (UFU), Stéfano Paschoal (UFU), Stella E.O. Tagnin (USP), Tommaso Raso (UFMG), Vânia Casseb Galvão (UFG), Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva (UFMG), Waldenice Moreira Cano (UFU), Waldenor Barros Moraes Filho (UFU), William Mineo Tagata (UFU), Zeina Abdulmassih Khoury Simão (UFU), Zuleika da Costa Pereira (UFU).

## Sumário

|  |     |
|--|-----|
| Apresentação .....   | 5   |
| <b>Artigos</b> .....   | 8   |
| Inovações na Morfologia do Português Brasileiro: tendências para a ampliação do léxico por gramaticalização, lexicalização, analogia – Pedro Perini-Santos (PUC/MG), Heliana Mello (UFMG)..... | 8   |
| Diga-me quem tu és: o Léxico-Marketing na Publicidade e o Comportamento de Gêneros Sociais – Edson Robertos Bogas Garcia (UNIFEV), Cláudia Zavaglia (UNESP/S.J. Rio Preto) .....               | 31  |
| Uma proposta de inserção de colocações verbais em dicionários escolares ativos português/inglês – Isabel Cristina Tedesco Selistre (UFRGS).....  | 44  |
| Composição e Derivação: Polos Prototípicos de um <i>Continuum</i> ? Pequeno Estudo de Casos - Carlos Alexandre Victorio Gonçalves (UFRJ) .....   | 63  |
| O léxico da Educação a Distância: parâmetros para o reconhecimento terminológico de uma área em desenvolvimento - Márcio Sales Santiago (UFRGS).....   | 91  |
| Glossário de Manuscritos Goianos Setecentistas: critérios de elaboração - Vanessa Regina Duarte Xavier (USP).....  | 108 |
| O Sufixo –eco sempre forma diminutivos com valor pejorativo no PB? - Bruno Cavalcanti Lima (UFRJ), Maria Fernanda M. Barbosa (UFRJ) .....  | 121 |
| Contribuições ao <i>Dicionário Etimológico da Língua Portuguesa</i> , de Antônio Geraldo da Cunha - Messias dos Santos Santana (UESPI).....  | 138 |
| A Metáfora no Discurso e no Léxico Especializado do Micro e Pequeno Agricultor da Cana-de-Açúcar do Maranhão - Luís Henrique Serra (UFM).....  | 150 |
| Turpilóquio: Uso Geral e Insultuoso - Giselle Olivia Mantovani Dal Corno (UCS), Carmen Maria Faggion (UCS) .....   | 167 |
| Nos Trilhos da Rua da Linha: a Motivação Semântica da Toponímia Urbana da Cidade de Santo Antônio de Jesus - Lana Cristina Santana de Almeida (UFBA) .....                                     | 180 |
| El Diccionario de aprendizaje de español como lengua extranjera (DAELE): una mirada hacia la representación del verbo - Rejane Bueno (Universitat Pompeu Fabra).....                           | 203 |
| Arabismos do Campo Semântico do Vestuário na Língua Portuguesa das Minas Setecentistas - Gracineá Imaculada Oliveira (FACISABH), Samantha Moura Maranhão (UFPI) .....                          | 218 |
| <b>Retrospectiva</b> .....   | 247 |
| FINATTO, M. J. B.; KRIEGER, M. G. <i>Introdução à Terminologia: teoria e prática</i> . São Paulo: Contexto, 2004, 223p - Raphael Marco Oliveira Carneiro (UFU). .....                          | 247 |